

# 中国辞书 编纂史略

林玉山 著



中州古籍出版社

H16  
3

90125

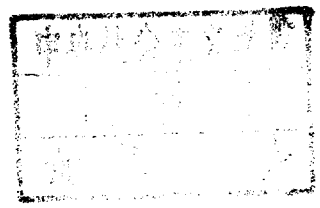
# 中国辞书编纂史略

林玉山 著

DI46/18



\*200073311\*



中州古籍出版社

(豫)新登字05号

## 中国辞书编纂史略

林玉山 著

---

责任编辑 钟 林

中州古籍出版社出版 (郑州市农业路73号)

新华书店总店北京发行所 河南省中牟县印刷厂印刷

787×1096毫米 32开本 8.25印张 171千字

1992年5月第1版 1992年5月第1次印刷

印数 1—3000册

---

ISBN7-5348-0633-X/G·147 定价4.20元

## 前 言

1981年研究生毕业之后，我分配到福建人民出版社辞书编辑室工作，与辞书打起了交道。由于编辑工作的需要，我开始研究起辞书。中外古今辞书，重要的，质量好的，不论是社会科学的，还是自然科学的，不论是几十元，还是几百元，都买下来，装满了好几个书橱。工作之余就翻看这些辞书，比较它们的异同，研究它们的编纂特点。还经常看《辞书研究》上的理论文章和书评。再加上十来年的辞书编辑实践经验，《中国辞书编纂史略》就在我的脑海形成了。开头，我写些零星的辞书书评和辞书史论文，后来，我就写成《史略》的纲要，被中州古籍出版社采用了。经过一年多的奋力笔耕，终于完成了这本专著。虽然写得简略，但还是一本提纲挈领、系统全面的中国辞书编纂史，基本上可以满足辞书爱好者、研究者的需要了。

感谢中州古籍出版社编辑部为拙作做了大量的工作，使它得以面世；感谢在《辞书研究》上发表论文的作者，为拙作提供了许多宝贵的资料，使我能在较好的基础上做更高的攀登。虽然我力求收集到最丰富的资料，虽然我废寝忘食，不断进行分析归纳，力求寻找出中国辞书发展的线索，但限于我学识浅薄，见闻有限，书中错漏一定不少，恳请专家、读者批评指教，如有机会再版时，加以修订。

林玉山

1991.2

# 目 录

## 上编 古代辞书编纂

第一章 夏商周先秦——辞书编纂萌芽期 .....	( 1 )
第一节 辞书的起源 .....	( 1 )
第二节 辞书的萌芽 .....	( 6 )
第二章 两汉魏晋南北朝——辞书编纂奠基期 .....	( 11 )
第一节 本期辞书编纂概况 .....	( 11 )
第二节 《尔雅》 .....	( 14 )
第三节 《方言》 .....	( 22 )
第四节 《说文解字》 .....	( 28 )
第五节 《通俗文》 .....	( 36 )
第六节 《释名》 .....	( 37 )
第七节 《玉篇》 .....	( 42 )
第八节 《皇览》 .....	( 43 )
第九节 《齐民要术》 .....	( 44 )
第十节 《广雅》 .....	( 45 )
第三章 隋唐宋元——辞书编纂初步发展期 .....	( 47 )
第一节 本期辞书编纂概况 .....	( 47 )
第二节 《经典释文》、《资治通鉴释文》 .....	( 55 )
第三节 《艺文类聚》 .....	( 57 )

第四节	《一切经音义》和《续一切经音义》……	( 59 )
第五节	《太平御览》 ……………	( 62 )
第六节	《广韵》 ……………	( 63 )
第七节	《集韵》 ……………	( 66 )
第八节	《类篇》 ……………	( 68 )
第九节	《突厥语大词典》、《文海》、 《同音》 ……………	( 69 )
第十节	《中原音韵》 ……………	( 71 )
第四章	明清——辞书编纂进一步发展期 ……………	( 73 )
第一节	本期辞书编纂概况 ……………	( 73 )
第二节	《永乐大典》 ……………	( 78 )
第三节	《字汇》 ……………	( 82 )
第四节	《本草纲目》、《农政全书》、 《天工开物》 ……………	( 86 )
第五节	《佩文韵府》、《骈字类编》 ……………	( 91 )
第六节	《康熙字典》 ……………	( 95 )
第七节	《音韵阐微》 ……………	( 100 )
第八节	《通俗编》 ……………	( 101 )
第九节	《经籍纂诂》 ……………	( 102 )
第十节	《助字辨略》、《经传释词》 ……………	( 104 )
第五章	本编小结 ……………	( 108 )
<b>中编 近现代辞书编纂——辞书编纂成熟期</b>		
第一章	近代辞书编纂 ……………	( 117 )
第一节	本期辞书编纂概况 ……………	( 117 )
第二节	《中华大字典》 ……………	( 121 )
第三节	《辞源》 ……………	( 125 )

第四节	《新方言》	.....	(127)
第二章	现代辞书编纂	.....	(130)
第一节	本期辞书编纂概况	.....	(130)
第二节	《金文编》	.....	(138)
第三节	《佛学大辞典》	.....	(139)
第四节	《综合英汉大辞典》	.....	(140)
第五节	《词诠》	.....	(141)
第六节	《中国文艺辞典》	.....	(144)
第七节	《中国古今地名大辞典》	.....	(145)
第八节	《古书虚字集释》	.....	(146)
第九节	《辞通》	.....	(148)
第十节	《中国医学大辞典》	.....	(151)
第十一节	《辞海》	.....	(151)
第十二节	《国语词典》	.....	(155)
第十三节	《中山大辞典“一”字长编》	.....	(156)
第十四节	《最新中外地名辞典》	.....	(159)
第十五节	《联绵字典》	.....	(161)
第十六节	《金元戏曲方言考》	.....	(164)
第十七节	《诗词曲语辞汇释》	.....	(165)
第三章	本编小结	.....	(168)

## 下编 当代辞书编纂——辞书编纂兴盛期

第一章	建国初到“文化大革命”前的辞书编纂		
	(1949.10—1966)	.....	(174)
第一节	本期辞书编纂概况	.....	(174)
第二节	《新华字典》	.....	(176)
第三节	《英华大辞典》等书的编纂	.....	(179)

第二章	“文化大革命”阶段的辞书编纂 (1967—1976) .....	(181)
第一节	本期辞书编纂概况 .....	(181)
第二节	《新英汉词典》 .....	(182)
第三节	中外语文词典编写出版规划 座谈会 .....	(183)
第三章	“文化大革命”后的辞书编纂 (1977—1990) .....	(185)
第一节	本期辞书编纂概况 .....	(185)
第二节	《现代汉语词典》 .....	(196)
第三节	新版《辞源》 .....	(199)
第四节	《普通话闽南方言词典》 .....	(202)
第五节	新版《辞海》 .....	(203)
第六节	《汉语大词典》 .....	(206)
第七节	《汉语大字典》 .....	(210)
第八节	《大俄汉词典》 .....	(213)
第九节	《英汉大词典》 .....	(214)
第十节	《经济大辞典》 .....	(217)
第十一节	《中国历史大辞典》 .....	(220)
第十二节	《哲学大辞典》 .....	(222)
第十三节	《中华人民共和国地名词典》 .....	(224)
第十四节	《现代科学技术词典》 .....	(225)
第十五节	《藏汉大辞典》 .....	(227)
第十六节	《中国大百科全书》 .....	(229)
第十七节	《中国医学百科全书》 .....	(232)
第十八节	《中国企业管理百科全书》 .....	(234)



第十九节 全国辞书编写出版规划	
座谈会 .....	( 236 )
第四章 本编小结 .....	( 239 )

## 第一章 夏商周先秦

### ——辞书编纂萌芽期

#### 第一节 辞书的起源

##### 一 语言文字的产生

辞书的编纂是与语言文字紧密相关的，没有语言文字，就谈不上辞书的编纂。辞书是语言文字发展到一定阶段的产物。

了解语言文字的产生，对了解辞书的起源至关重要。中国是一个具有悠久历史的文明古国。公元前26世纪初，中原一带就有中华民族生息着，就有了文字记载的历史，黄帝则是中国最早的“皇帝”，而在这之前，人类社会已经历了数百万年的历史，语言随着人类的出现很早就产生了。文字的创制，却是人类社会进入原始社会末期的产物，这是人类步入文明时代的标志。

汉字的产生，依据考古文献，大约在6000年之前。关于汉字的起源，则有许多传说。东汉人提出结绳说。他们依据《易·系辞下》“上古结绳而治，后世圣人易之以书契”等有关记载，附会文字起源于结绳。宋以后又提出八卦说。宋人郑樵在《通志·六书略》中始提出：“文字便从（纵）不便衡（横），坎，离，坤，衡卦也，以之为字则必从。故三必从而后成水，三必从而后成火，三必从而后成《（灾）。”把八卦说成是文字的起源。三是仓颉造字说。《韩非子·五蠹》载：“仓颉之作书也，自环者谓之厶（私），背厶（私）谓之公。”《吕氏春秋·君守》也载有：“奚仲作车，仓颉作书。”这些说法都是不可靠的。文字是人类社会经过长期的集体创造和积累逐渐生成的。仓颉是黄帝的史官，他可能对汉字的整理做出过贡献，但并非文字的独创者。“要之文字成就，所当绵历岁时，且由众手，全群共喻，乃得流行，谁为作者，殊难确指，归功一圣，亦凭臆之说也。”（鲁迅：《汉文学史纲要》）

## 二 中国文献的产生

由文字而产生文献，在中国大约是夏代，虽然迄今为止，我们尚未发现夏朝的文字和文献等实物。今天我们能看到的最早文献，是商朝后半期殷代帝王占卜时留下的记录，即甲骨卜辞。到了公元前6世纪，孔子根据丰富的文献档案资料，选编了《诗》、《书》、《礼》、《乐》、《易》、《春秋》六部经典著作，这六部经书才是真正的书籍。

自从春秋末期开始，私人讲学的风气鼎盛，很快地造就了一批学问渊博的理论家，形成了百家争鸣的局面，其著述也相当丰富。据《汉书·艺文志》记载，经过秦始皇焚书之

后，西汉时期尚有先秦诸子的著作 140 家之多。左丘明及其后继者所编写的《左传》，左丘明的《国语》，李悝的《法经》，吕不韦主持编写的《吕氏春秋》，都是彪炳青史的不朽之著。

大量书籍的产生及其编辑工作的进展，为辞书的产生及其编纂工作打下了最坚实的基础。

### 三 辞书起源的种种说法

近年来，学术界有人提出，《易经》是“一部古老的辞书”，认为“《易经》是按照辞书的体例编排的”，具有辞书的编写特色，即：“（一）既是解释语言的工具书，又是指导人们社会活动的教科书”，“（二）不作抽象的解释，只用列举例句的方式，标明所释词的各个义项”，“（三）字头和词目的关系不拘一格”。（刘长允：《从辞书角度看易经》，载《辞书研究》1985年第5期）

《周易》是不是一部辞书呢？福建省辞书学会在召开的辞书学研讨会上认为，《周易》不是一部辞书。从《经》文来看，《经》中有八卦，八卦相重形成六十四卦，每卦有六爻，各卦各爻都有解说卦爻的词句，即卦辞、爻辞。虽然卦辞、爻辞排列很有规则，像刘长允所说的，具有辞书的编排体例，但是卦辞、爻辞是解说卦象、爻象所寓的哲理的，而且，

“象”与“理”都是用象征的方式来体现的，它不像辞书那样，用人们易于理解的语句，对字、词进行解说训释。卦辞、爻辞多采用比喻、推理的方式来解说卦象、爻象，如果没有对卦辞、爻辞进行阐释，一般的人是难以理解其寓意的，而且，卦辞、爻辞的蕴意极为丰富，可任人灵活地引申、发挥，因此，从辞书的角度来看，《易》的《经》文部

分不是辞书。那么《传》文部分是不是辞书呢？《易传》七种共十篇，即《文言》、《彖传》上下，《象传》上下，《系辞传》上下、《说卦传》、《序卦传》、《杂卦传》。由于这十篇是解说《经》文的大意，如同《经》文之“羽翼”，因此，被称为“十翼”。《文言》共有两节，前一节为《乾文言》，解说《乾》卦；后一节为《坤文言》，解说《坤》卦。唐人李鼎祚《周易集解》引姚信说：“《乾》、《坤》为门户，文说《乾》、《坤》，六十二卦皆放焉。”这就是说，《文言》只文饰、解说《乾》、《坤》两卦的卦辞内容，阐明其象征意义。《彖传》随上下经分为上下两篇，共六十四节，分别阐释六十四卦的卦名、卦辞及每卦的主要含意。《象传》也是随上下经分为上下两篇，逐卦逐爻地阐释各卦的卦象及各爻的爻象。《系辞传》因篇幅较长，分为上下两篇，对《周易》“经”文中的各方面内容较全面地进行阐发、分析。《说卦传》主要是阐释八卦取象的特点及卦象的象征意义。《序卦传》主要是解说六十四卦排列的次序、论析各卦相承的意义。《杂卦传》把六十四卦分成三十二组，两两对举，从其“错”、“综”的关系中，阐释卦与卦之间的辩证关系及卦旨。《易传》是“人更多手，时历多世”的集体创作，其作者不是按同一的辞书编写体例相继编成，因此，《十翼》各篇体例不一，对词语的解释、词句的说明、问题的论析，常交错出现。如《文言》仅解说《乾》、《坤》两卦，其余六十二卦未作解说；《系辞传》则是类似《易》义通论。《十翼》的作者从他们各自选择的角度，对卦爻辞、卦爻象进行具体的或笼统的解释、论析。从辞书编纂的角度来看，《易传》尚不能称之为辞书。汉以后，《易

传》与《经》文合并，二者并行，合称《周易》。从以上分析来看，不能断定《周易》是我国古老的一部辞书。只能说《周易》为中国辞书的产生打下了基础，起了一定的作用。

还有些学者认为，“早在春秋战国时期，就有字书出现。《汉书·艺文志》‘小学’类所载周宣王太史所作的《史籀篇》，是见于著录的一部字书。”（方厚枢：《中国辞书史话》，载《辞书研究》1979年第1期）刘叶秋也持这一看法（详见刘叶秋：《中国字典史略》，中华书局1983年第1版，第11页）。

战国时期，七国分立，文字异体。秦灭六国后，秦始皇采纳李斯的请求，进行了“书同文”改革文字的工作，“罢其不与秦文合者。”（许慎：《说文解字注》）为了在统一的大帝国中普遍推行新文字——小篆，李斯写了《仓颉篇》，中车府令赵高作《爰历篇》，太史令胡毋敬作《博学篇》，汉初曾把三篇合订为一书，断60字为一章，凡55章，仍称《仓颉篇》。该书在唐末战乱中失传。但清代学者曾为该书做过大量的辑佚工作。《仓颉篇》佚文在马国翰《玉函山房辑佚书》和任大椿《小学钩沉》中都有两卷之多，顾震福《续小学钩沉》中也收录不少。如《小学钩沉》中有“耳听曰聆；蒸，烧也，然也；齐郡谓癩病曰欬”等字句；《续小学钩沉》中也有“侵，侮也，犯也；皇颉，古造书字人也；撚，搓绳也；从手，然声”等字句。有人就据此作出结论：《仓颉篇》是一本字书，有对单字、复词的解释，虽然编辑体例很不严谨，但毕竟是以后字典的雏型。

把《史籀篇》、《仓颉篇》看成是字书，是字典的雏型，还是值得商量的。《史籀篇》是周宣王时代（公元前

827—公元前782年)史官编的蒙童识字课本。《仓颉篇》原是教育学童识字的课本,秦始皇统一文字时又成为小篆书体的样板。《仓颉篇》四字一句,有韵可寻,读来琅琅上口:

“仓颉作书,以教后嗣,幼子承诏,谨慎敬戒。勉力风诵,昼夜勿置。苟辑成史,计会辨治。超等轶群,出元别异。”

《爰历篇》也是这样,如“爰历次颺,继续前图。”这些识字课本原先并没有对字词的注释,至于辑佚书中收进《仓颉篇》的单字、复词、方言的解释和注音,全是后人所加的注文。《汉书·艺文志》中记载:“《仓颉》多古字,俗师失其读,宣帝时征齐人能正读音者,张敞从受之,传至外孙之子杜林为作训故,并列焉。”可见清代大师们误把杜林的注解当作正文看待了,从而使一些人对《仓颉篇》作出了错误的判断。

我们认为,《史籀篇》、《仓颉篇》都只是儿童识字课本,它们根本不是字典的雏型。但它们的产生,为辞书的编纂打下了坚实的基础。

## 第二节 辞书的萌芽

### 一 语言文字的变化

经历了一段较长的时间,语言文字也产生了很大变化。许多古字、古音已不大为人们所识。对于知识层次很高、年代相当久远的经书,理解起来就十分困难。五经是法定教科书,解释五经音义是一件十分重要和相当严肃的任务。这种解释工作就称为“训诂”。根据《毛诗正义》的说法,“训”的意思是“道物之貌以告人也”,也就是将需要说明的辞,

用形容或描写的办法介绍给人家；“诂”的意思是“古今异言，通之使人知也”，也就是用现代语言来解释古代文字。这种对经书的注释，是中国辞书的萌芽。

## 二 《毛诗故训传》

《毛诗故训传》是《诗经》研究著作，全书30卷。作者毛亨，秦汉间人，生卒年不详。《毛诗故训传》全书以解释字义为主，章句训诂，大抵采用先秦学者的意见，取自先秦群籍。如释《行露》、《野有死麇》，取自《周礼》；释《既醉》、《昊天有成命》等篇，取自《国语》；释《葛覃》、《草虫》等篇，义见《礼记》。此外，还有不少说法，出于《论语》、《孟子》等书。

《毛诗故训传》在训诂体例方面，或统释全篇于首章，或统释全篇于末章，或释虚词，或明假借，或以今语通古语，或以今义通古义。在“赋、比、兴”三体之中，独标“兴”体，用以阐明诗篇的语言特点，帮助读者领会诗义。《毛诗故训传》是辞书萌芽期的代表作品。

## 三 《尔雅》的雏形

《尔雅》是中国第一部辞书，这在古今学术界是没有争论的。但《尔雅》的作者及成书年代，历来众说纷纭。综而论之，有三种说法：

### 1. 《尔雅》为孔子门人所作。

汉代郑玄和晋葛洪持这种观点。郑玄在《驳五经疑义》中说：“玄之闻也，《尔雅》者，孔子门人所作，以释六艺之旨，盖不误也。”葛洪在《西京杂记》卷三云：“郭伟，字文伟，茂陵人也，好读书，以谓《尔雅》周公所制，而《尔雅》有张仲孝友，张仲，宣王时人，非周公之制明矣。



余尝以问扬子云，子云曰：孔子门徒，游夏之俦所记，以解释六艺者也。”

## 2. 《尔雅》为周公所作

魏张揖持这种观点。他在《上广雅表》中说：“昔在周公，纘述唐虞，宗翼文武，克定四海，勤相成王，践阼理政，日昃不食，坐而待旦，德化宣流，越裳侁贡，嘉禾贯桑，六年制礼，以导天下，著《尔雅》一篇，以释其意义。传于后嗣，历载五百，《坎》、《典》散落，唯《尔雅》恒存。《礼·三朝记》：‘哀公曰：“寡人欲学小辨以观于政，其可乎？”孔子曰：“尔雅以观于古，足以辩言矣。”’《春秋元命包》言：‘子夏问夫子，作《春秋》，不以初哉首基为始何？’是以知周公所造也。率斯以降，超绝六国，越逾秦楚，爰暨帝刘，鲁人叔孙通撰置《礼记》，文不违古。今俗所传三篇《尔雅》，或言仲尼所增，或言子夏所益，或言叔孙通所补，或言邾群梁文所考，皆解家所说，先师口传，既无正验，圣人所言，是故疑不能明也。”（见《广雅疏证》，上海古籍出版社1983年第1版）后世同意这种观点的人不少。如郭璞《尔雅序》说：“《尔雅》者，盖兴于中古，隆于汉氏。”（陆德明注：“中古，谓周公也。”）陆德明也在《经典释文序录》中说：“《释诂》一篇，盖周公所作。《释言》以下，或言仲尼所增，子夏所足，叔孙通所益，梁文所补，张揖论之详矣。”

## 3. 《尔雅》为秦汉学者共同纂集。

欧阳修和清代学者持这种观点。欧阳修在《诗本义》中说：“《尔雅》非圣人之书，不能无失，考其文理，乃是秦汉之间学《诗》者纂集，说《诗》博士解诂。”清代学者编